



---

**Постоянный форум по вопросам коренных народов**

Семнадцатая сессия

Нью-Йорк, 16–27 апреля 2018 года

Пункт 3 предварительной повестки дня\*

**Выполнение рекомендаций Постоянного форума**

**Подборка информации, полученной от структур  
системы Организации Объединенных Наций и других  
межправительственных органов, о ходе выполнения  
рекомендаций Постоянного форума**

**Записка Секретариата**

*Резюме*

В настоящем докладе содержится краткая подборка информации, полученной от структур системы Организации Объединенных Наций и других межправительственных органов в ответ на вопросник относительно мер, принятых для выполнения рекомендаций Постоянного форума по вопросам коренных народов. Полные ответы размещены на следующем веб-сайте: [www.un.org/development/desa/indigenouspeoples/unpfi-sessions-2/17-2.html](http://www.un.org/development/desa/indigenouspeoples/unpfi-sessions-2/17-2.html).

---

\* E/C.19/2018/1.



## I. Введение

1. Члены Постоянного форума по вопросам коренных народов часто заявляли, что в результате выполнения рекомендаций Форума повседневная жизнь коренных народов должна измениться. Важнейшим инструментом оценки того, в какой степени выполняются рекомендации, является информация, представляемая Форуму структурами системы Организации Объединенных Наций и другими межправительственными органами. Форум выражает признательность тем структурам, которые представили свои доклады, и настоятельно призывает их продолжать представлять информацию о своей деятельности и о выполнении рекомендаций Форума. Форум также рекомендует учреждениям, фондам и программам, которые еще не сделали этого, представить доклады о своей работе с коренными народами.

2. 50 структурам системы Организации Объединенных Наций и другим межправительственным органам был разослан вопросник, на который по состоянию на 18 января были получены ответы от следующих 19 структур: Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ)/Панамериканская организация здравоохранения (ПАОЗ), Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС), Всемирный банк, Департамент общественной информации и Департамент по политическим вопросам Секретариата, Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Канцелярия Секретариата по предупреждению геноцида и по вопросу об ответственности по защите, Международная организация труда (МОТ), Международный фонд сельскохозяйственного развития (МФСР), Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат), Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО), секретариат Конвенции о биологическом разнообразии, секретариат Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины»), Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) и Экономическая комиссия для Африки (ЭКА). Полные ответы размещены на следующем веб-сайте: [www.un.org/development/desa/indigenouspeoples/unpfii-sessions-2/17-2.html](http://www.un.org/development/desa/indigenouspeoples/unpfii-sessions-2/17-2.html).

## **II. Ответы структур Организации Объединенных Наций и других межправительственных органов на вопросы о мерах, принятых или запланированных ими в целях осуществления рекомендаций Постоянного форума и общесистемного плана действий для обеспечения согласованного подхода к достижению целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов**

### **Департамент по политическим вопросам**

3. В 2017 году Департамент по политическим вопросам Секретариата активно работал в составе Межучрежденческой группы поддержки по вопросам коренных народов, а также участвовал в реализации и занимался поддержкой нескольких инициатив по осуществлению общесистемного плана действий для обеспечения согласованного подхода к достижению целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов (см. E/C.19/2016/5). В октябре Департамент участвовал в работе страновой группы Организации Объединенных Наций в Чили и поддерживал ее усилия в качестве гаранта и наблюдателя на последнем этапе проводимых правительством этой страны консультаций с коренными народами о включении положений о конституционном признании и участии в политической жизни в проект закона о конституционной реформе. В сентябре Организация Объединенных Наций под руководством координатора-резидента по Тихоокеанскому региону и в партнерстве с Секретариатом Форума островов Тихого океана провела консультации по мирному процессу на Соломоновых Островах, в которых приняли участие 40 молодых людей с Соломоновых Островов.

4. Департамент продолжает работать над инициативами по наращиванию потенциала в глобальном масштабе. В рамках Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии Департамент провел работу с коренным берберским населением в контексте процесса подготовки конституции Ливии, чтобы обеспечить учет озабоченностей и интересов берберов. На Филиппинах при поддержке ПРООН продолжилась реализация двухвекторных посреднических инициатив с участием групп моро из Минданао. Отделение связи Департамента в Непале проводит работу с меньшинствами и коренным населением для содействия внедрению всеохватного подхода к применению конституции 2015 года, в том числе применяя принципы спокойной дипломатии и информационно-пропагандистской деятельности.

### **Департамент общественной информации**

5. Департамент общественной информации совместно с Департаментом по экономическим и социальным вопросам организовал на период с 24 по 28 апреля в рамках сессии Постоянного фонда площадку для представителей средств массовой информации коренных народов, где они могли работать, встречаться, брать интервью в прямом эфире и проводить обсуждения и пресс-конференции с представителями коренных народов и профильными экспертами. Департамент общественной информации продолжит практику организации совместно с Департаментом по экономическим и социальным вопросам таких площадок на последующих сессиях Форума.

6. Департамент общественной информации является основным органом, занимающимся повышением осведомленности о правах коренных народов. Эту деятельность, которая относится к элементу 1 общесистемного плана действий, он проводит в рамках межучрежденческой рабочей группы Организации Объединенных Наций, объединяющей специалистов в области коммуникации. В 2017 году в рамках мероприятий, посвященных десятой годовщине принятия Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, рабочая группа подготовила и осуществила коммуникационную стратегию, предусматривавшую разработку различных информационно-просветительских материалов, проведение пресс-конференций и создание тематического эмодзи. Департамент также обеспечил широкое освещение в СМИ на разных языках мероприятия высокого уровня, проведенного по случаю годовщины Председателем Генеральной Ассамблеи 25 апреля.

7. Информационные центры Организации Объединенных Наций по всему миру провели мероприятия по повышению уровня информированности о Международном дне коренных народов мира (9 августа). Например, информационный центр в Боготе предоставил представителям коренных народов возможность высказаться в короткометражном документальном фильме, который шел в кинопрокате и по телевидению, а информационный центр в Канберре организовал для лидеров коренного населения программу по укреплению потенциала, посвященную целям в области устойчивого развития. Информационные центры продолжают взаимодействовать со средствами массовой информации и учебными заведениями; поддерживать партнерские отношения с государственными органами, местными организациями гражданского общества и частным сектором; обеспечивать работу библиотек и электронных ресурсов по проблематике коренных народов.

#### **Экономическая комиссия для Африки**

8. В Декларации по проблемам и трудностям землепользования в Африке, принятой в 2009 году при содействии Африканского центра ЭКА по вопросам земельной политики, главы государств и правительств заявили о решимости возглавить процесс разработки всеохватной и гибкой земельной политики, учитывающей реалии Африки. Региональные оценки, проведенные для определения статуса земельной политики, выявили пробелы в том, что касается прав коренных народов и других уязвимых групп населения. Опираясь на выводы по итогам оценок, Центр разработал рамочную программу и руководящие принципы земельной политики в Африке, призванные содействовать государствам — членам АС в разработке всеохватной и основанной на широком участии земельной политики, которая учитывала бы особые обстоятельства таких уязвимых групп, как коренные народы, женщины и девочки.

9. Руководящие принципы в отношении крупномасштабных инвестиций в освоение земельных ресурсов Африки, одобренные в 2014 году министрами государств — членов Африканского союза, занимающимися земельными ресурсами и сельским хозяйством, направлены на поощрение инвестиций, осуществляемых с соблюдением прав человека отдельных лиц и сообществ, а также норм, предусмотренных системами землевладения и землепользования коренных народов. Они поощряют свободное, предварительное и осознанное участие и согласие всех землепользователей, включая коренные народы, до выделения земельных участков для инвестиций, с упором на земельные права женщин как в

формальных, так и в традиционных системах землевладения и землепользования. Центр разработал программы обучения и наращивания потенциала, позволяющие людям узнать, как применять принципы и руководящие положения при проведении переговоров по инвестиционным контрактам, с целью обеспечить охрану прав землевладения и землепользования коренных народов, которые часто занимают земли, интересующие инвесторов. Во взаимодействии с государствами-членами Центр провел информационно-просветительские семинары и учебные занятия по Руководящим принципам для африканских традиционных органов власти.

10. Африканский центр по вопросам земельной политики разработал программу по земельным ресурсам, инвестициям и сельскому хозяйству и еще одну программу по гендерным аспектам, которые призваны способствовать формированию всеохватной и гибкой земельной политики, признающей и охраняющей права коренных народов и женщин, в том числе путем содействия разработке надлежащих программных мер и нормативно-правовой базы в земельной сфере, а также эффективных программ управления земельными ресурсами. Это чрезвычайно важно для признания, учета и защиты всех землепользователей, включая обладателей традиционных прав из числа коренного населения. Центр также выступает за совершенствование институциональных и административных процессов с целью обеспечить полноценное участие коренных народов и женщин в разработке мер в области управления земельными ресурсами, которые имеют последствия для их законных прав землепользования и землевладения.

#### **Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций**

11. Следуя рекомендации Постоянного форума расширить представительное участие молодежи коренных народов из всех регионов, ФАО и представители Глобального молодежного актива представителей коренных народов с апреля совместно занимаются определением сферы компетенции консультативного форума молодежи коренных народов, его целей, роли, функций, принципов управления и структуры. Ожидается, что первый такой форум будет проведен в 2018 году. В соответствии с просьбой Актива ФАО с августа реализует программу стажировок для коренных народов с участием 18 молодых специалистов.

12. Для повышения осведомленности о Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов ФАО провела глобальную кампанию по расширению прав и возможностей женщин коренных народов, в том числе 10 информационно-пропагандистских мероприятий и одно мероприятие на уровне министров по вопросам женщин коренных народов в Латинской Америке. Кроме того, ФАО разработала 20 материалов для наращивания потенциала и информационно-пропагандистской работы в печатном и видеоформате, которые размещены на сайте: [www.fao.org/indigenous-peoples](http://www.fao.org/indigenous-peoples).

13. ФАО провела целый ряд различных мероприятий для повышения уровня информированности о Декларации, в частности, содействовала участию представителей коренных народов в работе сорок четвертой сессии Комитета по всемирной продовольственной безопасности, Конференции ФАО и в региональных и глобальных консультациях по правам фермеров.

14. В Камбодже, Индии, Африке, Азии и Латинской Америке ФАО разработала ряд инициатив, призванных содействовать эффективному осуществлению Добровольных руководящих принципов ответственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами в контексте национальной продовольственной безопасности применительно непосредственно к правам коренных народов на земли, территории и природные ресурсы, как предусмотрено Декларацией.

15. Группа сотрудников ФАО, занимающихся вопросами коренных народов, и ее представительство в Парагвае оказывают техническую консультативную помощь национальным органам власти в выполнении указа о порядке осуществления принципа свободного, предварительного и осознанного согласия в стране.

16. Группа по вопросам коренных народов участвовала в стратегических обсуждениях с руководителями стратегических программ ФАО, посвященных подготовке программы работы по коренным народам на период 2017–2019 годов. В результате между ФАО и организациями коренных народов было заключено более 11 соглашений об осуществлении программы работы по коренным народам в 2018 году.

#### **Международный фонд сельскохозяйственного развития**

17. МФСР продолжает усилия в направлении вовлечения коренных народов, действуя через Форум коренных народов и Фонд для оказания помощи коренным народам. В феврале при участии представителей 32 стран было проведено третье глобальное совещание Форума, посвященное теме «Расширение экономических прав и возможностей коренных народов с уделением особого внимания женщинам и молодежи». Его участники обсудили передовую практику, извлеченные уроки и значение самостоятельного развития общин коренных народов для расширения экономических прав и возможностей женщин и молодежи из числа коренных народов<sup>1</sup>. Примеры успешного взаимодействия в области политики на страновом уровне были представлены на тематическом мероприятии в ходе третьего глобального совещания Форума коренных народов в МФСР и на сессии его Совета управляющих в 2017 году. Генеральный директор Бюро комплексного социального развития Министерства иностранных дел и старший советник Совета коренных народов Центральной Америки рассказали об опыте Сальвадора.

18. В стратегических рамках МФСР на 2016–2025 годы подтверждена приверженность Фонда самостоятельному развитию коренных народов. В сентябре МФСР утвердил страновую программу стратегических возможностей для Филиппин, которая была разработана с учетом материалов, полученных от Национальной комиссии по коренным народам. Эта программа, ориентированная на интересы коренных народов, призвана облегчить доступ к их культурным ресурсам и реализацию перспективных с коммерческой точки зрения возможностей агропредпринимательства.

19. В 2017 году Исполнительный совет МФСР утвердил 16 проектов в поддержку коренных народов и племен и этнических меньшинств в Африке, Азиатско-Тихоокеанском регионе, Латинской Америке и Карибском бассейне на сумму 184 млн. долл. США. В целях укрепления партнерских связей с ассоциа-

<sup>1</sup> Более подробно о Форуме коренных народов 2017 года см. на сайте [www.ifad.org/it/web/events/ipforum](http://www.ifad.org/it/web/events/ipforum).

цией «Слоу фуд» МФСР утвердил грант в размере 900 000 долл. США на мероприятия по расширению прав и возможностей общин коренных народов и молодежи.

20. В 2017 году Межучрежденческая группа поддержки по вопросам коренных народов сформировала рабочую группу во главе с МФСР для содействия диалогу со странами по вопросам политики и укреплению потенциала коренных народов, государств-членов и страновых групп Организации Объединенных Наций в том, что касается разработки и осуществления национальных планов действий, политики и стратегий, учета проблематики коренных народов в рамочных программах Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и вовлечения коренных народов в их подготовку в рамках реализации общесистемного плана действий.

21. Кроме того, в 2017 году МФСР обновил свои процедуры оценки социальных, экологических и климатических аспектов, которые теперь, в соответствии с политикой МФСР по взаимодействию с коренными народами, включают в качестве обязательного элемента принцип свободного, предварительного и осознанного согласия.

#### **Международная организация труда**

22. Поощрение прав коренных народов и содействие их развитию в рамках концепции достойного труда и на основе всех соответствующих конвенций и рекомендаций МОТ, включая Конвенцию о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни, 1989 года (№ 169), является неотъемлемым элементом мандата и деятельности МОТ. В 2015 году Административный совет МОТ впервые одобрил стратегию действий МОТ в отношении коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни (размещена на [www.ilo.org/indigenous](http://www.ilo.org/indigenous)). Определенный ею институциональный и программный контекст позволяет МОТ комплексно разрабатывать и осуществлять мероприятия в пользу коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, включая меры по выполнению рекомендаций Постоянного форума.

23. Что касается рекомендации Постоянного форума организовать совещание технических экспертов для подготовки рекомендации в дополнение к Конвенции № 169, то стратегия действий МОТ 2015 года в отношении коренных народов и народов, ведущих племенной образ жизни, предусматривает меры по укреплению национального потенциала для осуществления Конвенции, включая стимулирование диалога, техническую помощь и обмен передовым опытом. Как отмечено в стратегии, итогом может стать разработка руководящих положений или кодекса практики МОТ. Членам МОТ предлагается рассмотреть возможность выполнения данной рекомендации в надлежащем порядке в соответствующее время.

24. Совместно с другими учреждениями МОТ также изучает ситуацию с выполнением рекомендации Постоянного форума о проведении исследования по вопросу о доступе к рынку труда и условиях труда женщин и молодежи коренных народов. Кроме того, МОТ рассматривает проблематику коренных народов во взаимосвязи всех ее аспектов, уделяя особое внимание женщинам и инвалидам из числа коренного населения и учитывая положения Конвенции 1958 года о дискриминации в области труда и занятий (№ 111). В течение года МОТ активизировала работу по тематике экономических, социальных и культурных прав

женщин и мужчин коренных народов, в том числе в отношении ряда исследований и проектов, касающихся положения женщин коренных народов и расширения их экономических прав и возможностей.

#### **Канцелярия по предупреждению геноцида и по вопросу об ответственности по защите**

25. В рамках своей работы с национальными координаторами Латиноамериканской сети по предупреждению геноцида и массовых зверских преступлений Канцелярия по предупреждению геноцида и по вопросу об ответственности по защите Секретариата участвовала в обсуждении вопроса о создании национальных механизмов предупреждения геноцида и зверских преступлений и представила общие презентации по ключевым стратегическим вариантам и элементам национального механизма по предупреждению зверских преступлений в 17 государствах Северной и Южной Америки. Уязвимость коренных народов Северной и Южной Америки - одна из главных проблем, которой занимается Канцелярия, и, соответственно, при оценке риска совершения зверских преступлений, особенно в этом регионе, она учитывает мнения представителей коренного населения.

#### **Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека**

26. Со времени принятия Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов в 2007 году, в целях поощрения прав коренных народов был принят целый ряд важных мер. Сохраняются проблемы, связанные как с сужением демократического поля деятельности защитников прав коренных народов, так и с отсутствием механизма консультаций в отношении приоритетов и стратегий в области развития, деятельности предприятий добывающей промышленности и использования земель, территорий и других ресурсов, затрагивающих права коренных народов.

27. В 2017 году УВКПЧ через свои местные отделения продолжало содействовать улучшению понимания положений Декларации. Отделение УВКПЧ в Мексике приняло участие в организации и проведении общественных мероприятий по повышению информированности о важности проведения предварительных консультаций в отношении проектов добычи полезных ископаемых и законодательных мер, которые могут иметь последствия для прав коренных народов, и совместно с ПРООН и ФАО работало по целому ряду вопросов, касающихся коренных народов. Региональное отделение УВКПЧ для Южной Америки координировало проведение ряда мероприятий в ознаменование десятой годовщины принятия Декларации. В частности, в Бразилии, Аргентине и Чили для коренных народов были организованы мероприятия по укреплению потенциала; кроме того, совместно со Специальным докладчиком по вопросу о правах коренных народов и Межамериканской комиссией по правам человека было проведено мероприятие, посвященное добровольной изоляции и первоначальному контакту.

28. В период с апреля 2016 года по май 2017 года в рамках дискуссии относительно новой конституции в Чили региональное отделение для Южной Америки совместно с ПРООН, МОТ, ЮНИСЕФ и представителями коренных народов приняло участие в работе консультативного совета Министерства социального развития Чили, которому было поручено оказывать техническую консультатив-



ную помощь в плане обеспечения широкого участия коренных народов в соответствии с международными стандартами. В период с августа по октябрь правительство Чили провело на местном, региональном и национальном уровнях ряд консультаций с представителями коренных народов относительно положений новой конституции, которую президент страны представит в Конгрессе.

29. Права коренных народов были темой одного из интерактивных диалогов на тридцать шестой сессии Совета по правам человека, проходившей с 11 по 29 сентября. Участники этого мероприятия обсудили ход осуществления Декларации, нехватку адекватных данных и показателей для оценки прогресса и основные трудности, с которыми сталкиваются коренные народы, такие как изменение климата.

30. В Демократической Республике Конго Совместное отделение Организации Объединенных Наций по правам человека во взаимодействии с парламентами и ключевыми министерствами, включая Министерство по правам человека, продолжало поддерживать законодательные инициативы, направленные на принятие национального закона о защите прав коренных народов.

31. В мае УВКПЧ оказало техническую помощь властям Многонационального Государства Боливия в проведении совещания органов власти юрисдикций коренных народов, на котором был утвержден протокол о координации и сотрудничестве между обычными юрисдикциями и юрисдикциями коренных народов; в совещании приняли участие более 600 представителей коренных народов.

32. В Камбодже УВКПЧ внесло вклад в разработку правовых и политических основ регулирования землепользования и природопользования. Управление участвовало в консультациях по проекту экологического кодекса, проходивших под руководством Министерства охраны окружающей среды, и в консультациях по проекту закона о сельскохозяйственных землях, проводившихся Министерством сельского, лесного и рыбного хозяйства, а также оказывало консультативную помощь в вопросах приведения обоих проектов в соответствие с международными стандартами в области прав человека. Кроме того, УВКПЧ совместно с Министерством землеустройства, градостроения и строительства, местными органами власти и организациями гражданского общества, помогало коренным народам в оформлении коллективных прав на землю и оказывало юридическую помощь общинам, пострадавшим от нарушения их земельных прав. Управление также сотрудничало с Министерством сельского развития и местными органами власти провинции Кахконг в вопросе регистрации восьми общин коренных народов в долине Аренг. В октябре четыре из них были зарегистрированы в качестве общин коренных народов.

33. В Гондурасе УВКПЧ в партнерстве с национальным механизмом обеспечения безопасности правозащитников, журналистов, юристов и общественных активистов провело несколько семинаров в регионе проживания народа ленка (Интибука, Ла-Пас и Лемпира) с целью развития диалога с местными органами власти по вопросу о праве коренных народов на доступ к правосудию.

34. В ходе своей десятой сессии в июле Экспертный механизм по правам коренных народов постановил посвятить свое следующее тематическое исследование, которое будет представлено Совету по правам человека в сентябре 2018 года, вопросу о свободном, предварительном и осознанном согласии. В роли секретариата Экспертного механизма УВКПЧ содействует подготовке этого исследования; в частности, 4 и 5 декабря Управление провело в Сантьяго семинар экспертов по этой теме.

35. В Парагвае УВКПЧ совместно с партнерами из межучрежденческой тематической группы по правам человека и правам коренных народов разработало руководящие принципы для содействия учету гендерной проблематики во всех вопросах, связанных с правами на участие, консультации и землю. Это способствовало расширению возможностей женщин коренных народов и активизации их участия в выработке мер государственной политики по затрагивающим их вопросам.

36. УВКПЧ приняло участие в ряде консультаций и совещаний, связанных со сбором данных и системой глобальных показателей. В сентябре в Женеве прошли консультации с участием различных заинтересованных сторон, посвященные согласованию определений, методик и принципов сбора данных для показателей достижения целей в области устойчивого развития, в том числе данных об убийствах и других формах насилия в отношении правозащитников, журналистов и профсоюзных активистов (показатель 16.10.1), распространенности дискриминации и притеснений (показатели 10.3.1 и 16.b.1) и смертей, связанных с конфликтом (показатель 16.1.2), а также правозащитного подхода к данным. Предложенный УВКПЧ подход к показателям и правозащитный подход к данным были согласованы. Что касается показателей достижения целей в области устойчивого развития 16.10.1, 16.b.1 и 10.3.1, то одобренные методики предусматривают включение данных об этнической принадлежности и принадлежности к меньшинствам или коренным народам в качестве желательной категории данных, и было решено, что по мере возможности эта информация будет учитываться в продолжающейся работе по сбору данных. Важной составляющей правозащитного подхода к работе с данными является участие коренных народов в сборе и дезагрегировании данных.

#### **Секретариат Конвенции о биологическом разнообразии**

37. Специальная межсессионная рабочая группа открытого состава по статье 8(j) и связанным с ней положениям Конвенции о биологическом разнообразии на ее десятом совещании, состоявшемся в Монреале, Канада, 13–16 декабря, рекомендовала Конференции сторон принять к сведению рекомендации, вынесенные по итогам пятнадцатой и шестнадцатой сессий Постоянного форума по вопросам коренных народов.

38. На своем тринадцатом совещании в декабре 2016 года Конференция сторон Конвенции о биологическом разнообразии приняла Добровольное руководство «Мощь кушталъ» (CBD/COP/DEC/XIII/18), призванное направлять усилия государств-участников и правительств других стран по разработке механизмов, законодательства и других инициатив, предусматривающих необходимость получения предварительного и осознанного согласия коренных народов и местных общин на доступ к их знаниям, нововведениям и практике, совместное использование на справедливой и равной основе выгод от применения таких знаний, нововведений и практики, имеющих значение для сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия, а также механизмы информирования о случаях противоправного присвоения традиционных знаний и их предотвращения. Эффективное применение Руководства на национальном уровне будет способствовать достижению Айтинской целевой задачи 18 по Стратегическому плану по биоразнообразию на 2011–2020 годы и внесет значительный вклад в охрану традиционных знаний в соответствии со статьей 31 Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов.

### **Секретариат Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием**

39. В 2017 году секретариат Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием содействовал участию коренных народов в нескольких мероприятиях. Например, Координационный комитет коренных народов Африки был включен в состав группы секретариата по гражданскому обществу, которая в течение двухгодичного периода 2016–2017 годов доводила мнения гражданского общества до сведения участников переговоров в рамках Конференции сторон, содействовала координации деятельности аккредитованных организаций гражданского общества и обеспечивала эффективную коммуникацию по вопросам, связанным с опустыниванием, деградацией земель и засухой.

40. Земельные права коренных народов и традиционные системы землепользования и землевладения были также включены в повестку дня тринадцатой сессии Конференции сторон, состоявшейся в Ордосе, Китай, 6–16 сентября. При финансовой поддержке стран-доноров было обеспечено участие в работе сессии представителей коренных народов.

### **Детский фонд Организации Объединенных Наций**

41. ЮНИСЕФ вел работу по осуществлению Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и общесистемного плана действий в Конго, Габоне и на Филиппинах. В документе о страновой программе на 2018–2022 годы и стратегической записке по вопросу о защите детей, подготовленных для Габона, первоочередное внимание было уделено психосоциальной поддержке детей коренных народов, главным образом девочек, в таких областях, как детские браки, насилие в школе, право на образование и регистрация рождения.

42. В 2017 году ЮНИСЕФ выступал ведущим учреждением по вопросам обеспечения доступа детей коренных народов к децентрализованным основным услугам и упрочения стратегического партнерства и координации усилий различных заинтересованных сторон под эгидой Министерства юстиции, прав человека и защиты коренных народов Конго. Особое внимание уделялось формированию благоприятных условий, в частности политической воли на высшем уровне, о чем свидетельствует принятие закона о защите прав коренных народов с сопутствующими национальными и децентрализованными планами действий (2009–2013 годы, 2014–2017 годы), направленными на улучшение условий жизни коренного населения. Выражение заинтересованности и растущая решимость учреждений Организации Объединенных Наций под руководством координатора-резидента также позволяют создавать широкие стратегические партнерства, которые являются залогом успеха. По данным проведенного в сентябре мониторинга, возможность посещать школу имели 75,31 процента детей (69,28 процента девочек), при этом показатель зачисления составил 60,49 процента (58,65 процента у девочек), а показатель завершения обучения составил 93,75 процента (92,23 процента у девочек). Ситуацию с образованием детей, относящихся к коренному населению, удалось заметно улучшить. В 2017 году в рамках целевого плана в области образования в школьных округах Сибити и Дзанага общее число детей, посещающих начальную школу, возросло до 1512, куда входят 654 девочки. Для сравнения: в 2013 году в школах округа Сибити обучалось лишь 69 детей из числа коренного населения. ЮНИСЕФ также поддерживает Национальную сеть коренных народов Конго, которая занимается правами коренных народов.

43. На Филиппинах ЮНИСЕФ при поддержке правительства Австралии оказывает финансовую и техническую помощь Департаменту социального обеспечения и развития в совершенствовании процедур предоставления альтернативных условных денежных переводов для коренных народов в географически изолированных и недостаточно развитых районах. В 2017 году ЮНИСЕФ завершил исследование «Пагсасалинлахи: утверждение и охрана прав коренных народов для следующего поколения». Его авторы указали на препятствия, затрудняющие доступ детей из числа коренных народов и их семей к образовательным и медицинским услугам. Выводы исследования будут учтены при внесении изменений во внутреннюю политику и принятии решений по программам. В партнерстве с Институтом автономии и управления и организациями коренных народов ЮНИСЕФ обеспечивает всесторонний учет вопросов, касающихся детей и молодежи коренных народов, в работе по планированию и составлению бюджетов, проводимой органами местного управления пяти муниципалитетов с многочисленным коренным населением в провинции Магинданао.

### **Программа развития Организации Объединенных Наций**

44. Новый стратегический план ПРООН на 2018–2021 годы определяет параметры действий стран-партнеров в таких областях, как внедрение природосберегающих технологий для обеспечения экологической безопасности планеты, финансы, права владения и пользования и права на водные и земельные ресурсы, при четком понимании различий в том, что касается влияния, участия и вклада женщин и мужчин, а также общин коренных народов. ПРООН применяет обязательные для всех ее проектов социальные и экологические стандарты, состоящие из нескольких элементов: элементов, вытекающих из общей политики и принципов, элементов, определенных стандартами, относящимися к отдельным проектам, и элементов, составляющих часть процесса осуществления политики. Стандарты, применимые к отдельным проектам, способствуют выполнению обязательств ПРООН в области уважения прав человека, гендерного равенства и экологической устойчивости и касаются рационального природопользования, перемещения и переселения людей, сохранения культурного наследия и защиты интересов коренных народов.

45. В рамках подхода Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития, предусматривающего эффективную и согласованную поддержку осуществления Повестки дня на период до 2030 года — он известен под английской аббревиатурой MAPS (mainstreaming, acceleration and policy support («стратегия интеграции, ускорения прогресса и поддержки в области политики»)), — ПРООН старается последовательно применять основанные на правах человека подходы, которые подчиняют программы ПРООН задаче содействия достижению целей в области устойчивого развития с учетом принципа «Никто не должен быть забыт» и необходимости охвата разных групп населения, включая коренные народы. В утвержденном руководстве по Рамочной программе Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития<sup>2</sup> относительно поддержки процесса осуществления Повестки дня на период до 2030 года в странах содержится конкретное указание на коренные народы в принципах комплексного программирования, которые предусматривают, что «никто не должен быть забыт» и что необходимо учитывать «права человека, гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин». В подготов-

<sup>2</sup> См. <https://undg.org/document/2017-undaf-guidance/>.

ленных Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития руководящих принципах по представлению национальных докладов о ходе достижения целей в области устойчивого развития также конкретно затрагиваются вопросы, относящиеся к коренным народам, в том числе касающиеся сбора данных и обеспечения их участия и взаимодействия с ними. Кроме того, в руководстве ПРООН по вопросам социальной защиты говорится о социальной защите коренных народов в контексте принципа «никто не должен быть забыт».

46. В разных странах ПРООН осуществляет целый ряд программ в интересах коренных народов и осуществления Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, в том числе самостоятельные целевые программы, и обеспечивает всесторонний учет прав коренных народов в программах, касающихся управления, окружающей среды, изменения климата и национального планирования. Коренные народы по-прежнему являются одной из приоритетных групп в рамках осуществляемой ПРООН Программы малых субсидий Глобального экологического фонда: в 2016–2017 годах представители коренных народов участвовали в 141 проекте Программы, что составляет порядка 19 процентов от общего числа реализованных проектов по предоставлению малых субсидий. Программа сотрудничества Организации Объединенных Наций по сокращению выбросов, обусловленных обезлесением и деградацией лесов в развивающихся странах (ООН-СВОД), реализация которой была начата в 2008 году, призвана реализовать организационный и технический потенциал ПРООН, ФАО и ЮНЕП. ООН-СВОД осуществляется в 55 странах, причем особое внимание уделяется коренным народам и другим лесозависимым общинам при стимулировании более широких процессов с участием широкого круга субъектов. ПРООН является ведущим учреждением в области национального управления предпринимаемыми на страновом уровне усилиями по сокращению выбросов, обусловленных обезлесением и вырождением лесов (СВОД-плюс), и стремится обеспечить участие этих групп в принятии решений по СВОД-плюс на местном, национальном и международном уровнях.

#### **Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры**

47. В октябре Совет директоров-исполнителей ЮНЕСКО на своей 202-й сессии принял к сведению глубоко проработанную политику взаимодействия с коренными народами. Эта политика призвана обеспечить соответствие деятельности ЮНЕСКО принципам Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и определяет порядок осуществления Декларации в различных направлениях деятельности ЮНЕСКО. Это программное решение подкрепляет среднесрочную стратегию ЮНЕСКО на 2014–2021 годы, в которой подтверждается, что Организация будет осуществлять положения Декларации во всех соответствующих программных областях, а также разработает и внедрит в масштабе всей Организации политику взаимодействия с коренными народами. Призыв «никто не должен быть забыт», содержащийся в Повестке дня на период до 2030 года, придает новый импульс усилиям, направленным на учет приоритетов коренных народов. В этой связи политика ЮНЕСКО по взаимодействию с коренными народами предусматривает институциональный подход, которому все программные секторы ЮНЕСКО должны следовать при взаимодействии с коренными народами.

48. В резолюции [71/178](#) Генеральная Ассамблея объявила 2019 год Международным годом языков коренных народов. Государства-члены подчеркнули

настоятельную необходимость сохранения, популяризации и возрождения языков коренных народов во всем мире и предложили ЮНЕСКО действовать в качестве ведущего учреждения, отвечающего за проведение Года.

49. ЮНЕСКО, опираясь на Конвенцию 1972 года об охране всемирного культурного и природного наследия, поддерживает участие коренных народов в выявлении и сохранении объектов их природного и культурного наследия<sup>3</sup>. В 2015 году руководящие принципы оперативной деятельности были дополнены формулировками с непосредственным упоминанием коренных народов. В 2017 году на своей сорок первой сессии Комитет всемирного наследия отметил создание Международного форума коренных народов по вопросам всемирного наследия. На Форуме представлены коренные народы из самых разных стран, и он, как ожидается, приступит к работе в ходе сорок второй сессии Комитета всемирного наследия, которая пройдет в Манапе в 2018 году.

50. Деятельность ЮНЕСКО, связанная со знаниями коренных народов и изменением климата, координируется Программой системы знаний местных общин и коренных народов (ЛИНКС). При поддержке Японии и Швеции Организация работает со скотоводами из Буркина-Фасо, Кении, Объединенной Республики Танзания, Уганды, Чада и Эфиопии в целях укрепления потенциала и проведения междисциплинарных исследований по изучению навыков предсказания погоды и адаптации к изменению климата, которыми владеют скотоводы. В рамках ЮНЕСКО-ЛИНКС также функционирует отдел технической поддержки целевой группы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам, занимающейся знаниями коренного и местного населения и призванной способствовать признанию и уважительному отношению к знаниям коренного и местного населения во всех аспектах Платформы.

51. ЮНЕСКО продолжает следить за осуществлением права представителей коренных народов на образование, проводя регулярные консультации с государствами-членами и рассматривая периодические доклады об осуществлении Конвенции и Рекомендации ЮНЕСКО о борьбе с дискриминацией в области образования 1960 года. В период с 2012 по 2016 год 14 из 67 участвующих государств-членов сообщили о мерах, принятых в связи с правом коренных народов на образование, а именно: Австралия, Аргентина, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гватемала, Гондурас, Канада, Мексика, Новая Зеландия, Норвегия, Чили и Эквадор.

52. На тридцать девятой сессии Генеральной конференции ЮНЕСКО, прошедшей в Париже с 30 октября по 14 ноября, государства-члены приняли Рекомендацию о науке и научно-исследовательских работниках, которая кодифицирует нормы в этой области<sup>4</sup>. Вопросы знаний коренных народов (и их интересов) рассматриваются в ней под различными углами зрения. Государства-члены также приняли Декларацию об этических принципах в связи с изменением климата, в которой рассматриваются вопросы знаний коренных народов, а также устанавливаются основные задачи и всеобъемлющие принципы для принятия решений и разработки политики в области изменения климата.

<sup>3</sup> См. <http://whc.unesco.org/en/activities/496/>.

<sup>4</sup> См. <http://unesdoc.unesco.org/images/0024/002489/248910E.pdf>.

### **Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин**

53. Стратегический план Структуры «ООН-женщины» на 2018–2021 годы и ее Стратегия по подключению женщин из числа коренного населения и уделению им внимания способствуют осуществлению Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов на страновом уровне. Например, Структура «ООН-женщины» планирует наращивать потенциал женщин и организаций коренных народов (в частности, в Колумбии, Мексике, Парагвае, на Филиппинах и в Чили), заказывать исследования о положении женщин коренных народов в Латинской Америке и Карибском бассейне в рамках подготовки к региональным форумам и обеспечивать всесторонний учет проблематики коренных народов в рамочных программах Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и общих анализах по странам (таким, как Гватемала, Непал и Сальвадор).

54. Структура «ООН-женщины» также учитывает проблематику женщин коренных народов при разработке программ в рамках своей общеорганизационной стратегии повышения осведомленности о положении женщин из числа коренного населения и учета их в программах. Она сотрудничает с региональной межучрежденческой группой по вопросам коренных народов для Латинской Америки и Карибского бассейна и ее консультативной группой по вопросам коренных народов, в которой Структура «ООН-женщины» выступает в качестве сопредседателя.

55. Структура «ООН-женщины» оказывала поддержку Комиссии по положению женщин в ходе ее состоявшейся в марте шестьдесят первой сессии, на которой в ознаменование десятой годовщины принятия Декларации основное внимание было уделено расширению прав и возможностей женщин коренных народов. В своих согласованных выводах ([E/2017/27-E/CN.6/2017/21](#), глава I.A) Комиссия настоятельно призвала правительства принять меры для расширения экономических прав и возможностей женщин коренных народов, в том числе посредством обеспечения доступа к качественному и всеохватному образованию и значимого участия в экономике путем устранения множественных и пересекающихся форм дискриминации и препятствий, с которыми они сталкиваются, включая насилие, и содействовать их участию в соответствующих процессах принятия решений на всех уровнях и во всех областях, уважая и защищая при этом их традиционные и исконные знания и учитывая важность Декларации для относящихся к коренным народам женщин и девочек.

56. Структура «ООН-женщины» в качестве сопредседателя Межучрежденческой группы поддержки по вопросам коренных народов организовала и провела совместно с секретариатом Постоянного форума ежегодное совещание, состоявшееся в Кито в июне. Цель этого совещания заключалась в том, чтобы активизировать осуществление общесистемного плана действий с целью обеспечения согласованности усилий по достижению целей Декларации на национальном уровне, а также в том, чтобы содействовать проведению десятой годовщины Декларации на основе единого подхода к информационно-пропагандистской деятельности, информированию и коммуникации. Оно послужило площадкой для обмена мнениями страновых групп Организации Объединенных Наций относительно интеграции шести приоритетных областей общесистемного плана действий в рамочные программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и разработку программ на страновом уровне. Участ-

ники совещания также разработали набор показателей для оказания Группе поддержки помощи в формировании единой системы подотчетности и отчетности применительно к осуществлению общесистемного плана действий.

57. В 2017 году Структура «ООН-женщины» в партнерстве с ЮНФПА и ЮНИСЕФ разработала фактологический бюллетень по материнской смертности и материнскому здоровью среди женщин коренных народов. Кроме того, Генеральная Ассамблея поручила Структуре «ООН-женщины» подготовить глобальное исследование о женщинах коренных народов, и эта инициатива была одобрена Форумом на его шестнадцатой сессии. Несколько страновых отделений Структуры «ООН-женщины» провели национальные исследования о положении женщин коренных народов, которые дали ценный материал для подготовки глобального исследования. В частности, исследование, проведенное в Чили, охватило такие вопросы, как доступ к земельным ресурсам, воздействие изменения климата, расширение экономических прав и возможностей, проблемы промышленности и горнорудного сектора, а исследования в Бразилии и Парагвае были посвящены таким вопросам, как насилие и распространенность ВИЧ среди женщин коренных народов.

58. Меры поддержки усилий национальных партнеров по реформированию и осуществлению законов, стратегий и планов с учетом положений Декларации принимаются с ориентацией как на стратегический план Структуры «ООН-женщины» на 2018–2021 годы, так и на ее стратегию учета интересов женщин из числа коренного населения и повышения осведомленности об их положении. «Никто не должен быть забыт» — один из руководящих принципов Стратегического плана на 2018–2021 годы, при этом применительно к результату 2 («Женщины руководят, участвуют и извлекают пользу из систем управления в равной степени») уточняется, что Структура «ООН-женщины» подчинит свою деятельность задаче поддержки женщин коренных народов, стремящихся занять руководящие должности. Стратегия повышения осведомленности о положении женщин из числа коренного населения и учета их в программах помогает страновым отделениям вывести свои программы на уровень, соответствующий предложенному Генеральным секретарем общесистемному плану действий по правам коренных народов.

### **Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам**

59. ООН-Хабитат оказывает государствам-членам поддержку в осуществлении Новой программы развития городов (резолюция [71/256](#), приложение), в которой сделан сильный акцент на правах коренных народов, в частности в пунктах 1 и 20. В рамках страновых групп ООН-Хабитат выступает за то, чтобы справедливому распределению земельных ресурсов, городскому планированию с учетом интересов наиболее нуждающихся групп и улучшению доступа к основным услугам уделялось первоочередное внимание.

60. ООН-Хабитат активно выступала за включение коренных народов в сферу охвата цели 11 в области устойчивого развития «Обеспечение открытости, безопасности, жизнестойкости и экологической устойчивости городов и населенных пунктов»; в частности она собирала дезагрегированные данные, относящиеся к задаче 11.1 «Обеспечить всеобщий доступ к достаточному, безопасному и недорогому жилью и основным услугам и благоустроить трущобы», для оценки достижения целевых показателей и постепенной реализации права на достаточное жилище. Показатель 11.3.2 позволяет измерить степень вовлеченности гражданского общества в управление городским хозяйством, и ООН-Хабитат



подчеркивает необходимость обеспечения представленности групп коренных народов. Дезагрегированные данные также можно собирать применительно к задаче 11.с, которая касается национальной архитектуры и знаний коренных народов о строительстве.

61. ООН-Хабитат также занимается измерением показателя 1.4.2, касающегося гарантированных прав землевладения. Данный показатель позволяет оценить как официальную документацию, так и восприятие степени защищенности имущественных прав. Предполагается проведение обследований населения с ориентацией на коренные народы, включая женщин из их числа. Глобальная сеть по проблемам, методам и практике землепользования представляет собой мощную сеть партнеров, которые разрабатывают инструментарий для укрепления прав землевладения наиболее уязвимых групп населения, а также проводят активную информационно-разъяснительную работу. Сеть разработала многочисленные инструменты для укрепления прав землевладения коренных народов<sup>5</sup>.

62. Система экологических и социальных гарантий ООН-Хабитат содержит раздел, непосредственно посвященный правам лиц из числа коренных народов. Эта система обеспечивает отсутствие каких бы то ни было непредвиденных негативных последствий осуществления Программы для коренных народов. На страновом уровне ООН-Хабитат ведет обязательные консультативные процессы, в которых на момент утверждения проекта проверяется показатель учета прав человека, что гарантирует надлежащие консультации с коренными народами в любой работе, которая может на них повлиять.

63. С 7 по 13 февраля 2018 года в Куала-Лумпуре ООН-Хабитат провела девятую сессию Всемирного форума по вопросам городов. В этом важном мероприятии приняли участие самые разные субъекты, включая представителей местных и национальных органов власти, специалистов-практиков в области урбанистики, членов общинных групп и низовых организаций. В рамках Форума был проведен ряд «круглых столов». Круглый стол заинтересованных сторон по проблемам коренных народов представляет собой консультативный механизм, вовлекающий представителей коренных народов в глобальную дискуссию об осуществлении Повестки дня на период до 2030 года и Новой программы развития городов. Это мероприятие дает коренным народам и заинтересованным субъектам возможность обсудить ключевые проблемы, обменяться опытом и наладить партнерские отношения. Оно также способствует повышению осведомленности о Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов.

#### **Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения**

64. На своей шестнадцатой сессии Форум вынес пять относящихся к ЮНФПА рекомендаций, которые касаются: участия коренного населения, инфицированного и затронутого ВИЧ/СПИДом; выявления положительных примеров допустимых в культурном отношении моделей работы в развивающихся странах, которые помогают женщинам и девочкам коренных народов в осуществлении их права на здоровье и репродуктивных прав; разработки фактологического бюллетеня по вопросам охраны здоровья матери и ребенка в общинах коренных народов; подготовки исследования по вопросу о доступе к рынку труда и условиях труда женщин и молодежи коренных народов; а также дезагрегирования

<sup>5</sup> См. *Securing Land Rights for Indigenous Peoples in Cities*.

данных по коренным народам и включения дополнительных показателей по правам коренных народов в национальные доклады по осуществлению целей в области устойчивого развития (см. E/2017/43-E/C.19/2017/11, пункты 42, 44, 45, 52 и 90).

65. В своих стратегиях и мероприятиях ЮНФПА применяет межкультурный подход. В рамках его программ в области здравоохранения, включенных в стратегический план на 2018–2021 годы, предусмотрены конкретная задача и показатель по межкультурному подходу. ЮНФПА вносит вклад в удовлетворение потребностей женщин и девочек коренных народов в области охраны здоровья путем расширения сбора и анализа данных о состоянии их здоровья. Одной из основных проблем в деле удовлетворения потребностей женщин и девочек коренных народов в области охраны здоровья является нехватка данных о состоянии их здоровья. Для решения этой проблемы и в порядке непосредственного выполнения рекомендации, содержащейся в докладе о работе пятнадцатой сессии Форума (E/2016/43-E/C.19/2016/11, пункт 38), ЮНФПА в сотрудничестве с ЮНИСЕФ и Структурой «ООН-женщины» подготовил фактологический бюллетень по вопросам материнского здоровья и заболеваемости женщин коренного населения, который будет представлен на сессии Форума в 2018 году.

66. В сотрудничестве с организациями коренных народов ЮНФПА проводит анализ степени выполнения рекомендаций по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья и прав и насилия в отношении женщин и молодежи коренных народов, а также возможностей для активизации усилий по выполнению рекомендаций Форума. Анализ был дополнен детальным исследованием ситуации в девяти странах: Австралии, Гватемале, Канаде, Кении, Конго, Мексике, Норвегии, Перу и Таиланде.

67. Для достижения целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и общесистемного плана действий ЮНФПА работает на страновом, региональном и глобальном уровнях в более чем 150 странах и территориях. Например, в свою программу для Многонационального Государства Боливия на 2018–2022 годы ЮНФПА включил работу с коренными народами, особенно женщинами, с целью улучшения сексуального и репродуктивного здоровья, с уделением особого внимания охране материнского здоровья с учетом межкультурных аспектов; работу с молодежью и подростками в целях расширения их прав и возможностей и участия; а также противодействие насилию в отношении женщин, с особым упором на доступ к правосудию. В Гватемале ЮНФПА оказывал правительству и социальным организациям техническую помощь, способствуя участию коренных народов в консультациях, как это предусмотрено опубликованным в 2017 году национальным докладом об осуществлении Монтевидейского консенсуса по вопросам народонаселения и развития, который предусматривает специальные меры по вовлечению коренных народов в качестве субъектов государственной политики в области развития. В Мексике ЮНФПА уделяет приоритетное внимание работе в районах с высокой долей коренного населения — эта стратегия отвечает целям федеральной программы сотрудничества на 2014–2018 годы — и провел различные мероприятия в 101 населенном пункте. Федеральная программа, в которой основное внимание уделяется правам коренных народов, нацелена на сокращение материнской смертности, профилактику подростковой беременности, поощрение традиционной акушерской практики, предотвращение насилия в отношении женщин и расширение прав и возможностей женщин.

68. В Азии ЮНФПА является ведущим партнером правительства Индии по процессу развития и содействует совершенствованию систем здравоохранения в нескольких районах проживания племен, в том числе повышению квалификации поставщиков услуг в части освоения научно обоснованных методов, улучшению качества программы инструктажа акушерок до начала работы, улучшению доступности и качества медицинского обслуживания в сельских районах и обеспечению поддерживающего контроля за поставщиками услуг. Кроме того, ЮНФПА целенаправленно работал с маргинализированными девочками-подростками в возрасте 10–19 лет из районов проживания племен, возможности которых были расширены благодаря инициативе «Действия в интересах девочек-подростков» в штатах Одиша, Раджастхан и Мадхья-Прадеш. В штате Одиша было охвачено более 11 500 девочек, 1800 инструкторов прошли подготовку и 220 девочек прошли курсы профессиональной ориентации.

69. В Африке в сотрудничестве с Министерством здравоохранения и борьбы против СПИДа Бурунди ЮНФПА создал девять оперативных медицинских центров формата «друзья молодежи» в провинции Нгози. Центры ориентированы на молодых людей, живущих в условиях нехватки ресурсов, в том числе из общин батва, и информируют их о наличии и доступности услуг в области сексуального и репродуктивного здоровья. На сегодняшний день услугами центров воспользовались 125 833 молодых человека.

### **Всемирный банк**

70. Всемирный банк сообщил, что в свете новых требований и вызовов в области развития он провел в период с 2012 по 2016 год широкий процесс актуализации и консолидации проводимой Банком политики в области охраны окружающей среды и социальных гарантий. Коренные народы были полноправной стороной диалога в ходе этого обзора.

71. В 2016 году Совет директоров одобрил основы социально-экологической политики, в которых предусмотрено расширение мер по защите людей и окружающей среды в инвестиционных проектах, финансируемых Банком. В этом документе предусмотрен экологический и социальный стандарт для коренных народов и хронически недостаточно обслуживаемых традиционных местных общин в странах Африки к югу от Сахары, включая скотоводов и народы, находящиеся в добровольной изоляции, в котором вводится принцип свободного, предварительного и осознанного согласия. В настоящее время Банк проходит интенсивную подготовку и обучение для перехода к этой новой структуре. Коренные народы остаются важнейшим партнером в процессе ее внедрения и осуществления.

72. Всемирный банк вносит вклад в решение проблем коренных народов, содействуя реализации национальных стратегий и планов, как это отражено в его основах странового партнерства. В рамках основ странового партнерства с Вьетнамом на 2018–2022 годы Банк планирует расширить экономическое участие этнических меньшинств, женщин и уязвимых групп населения с помощью многосекторального подхода с уделением особого внимания обеспечению средств к существованию и деятельности, приносящей доход.

73. Всемирный банк способствует расширению возможностей коренных народов в том, что касается непосредственного управления затрагивающими их проектами или проектами, в которых они участвуют. В качестве примеров можно привести Специальный механизм субсидирования для коренных народов и

местных общин Программы инвестиций в лесное хозяйство, новаторскую программу предоставления субсидий для борьбы с исчезновением лесов, и программу по наращиванию потенциала Фонда Лесного углеродного партнерства в Азии, Африке и Латинской Америке, в рамках которой лесозависимые коренные народы получают информацию и знания для улучшения понимания СВОД-плюс и расширения их возможностей для более конструктивного участия в мероприятиях по подготовке к реализации СВОД-плюс.

#### **Всемирная организация здравоохранения/Панамериканская организация здравоохранения**

74. ВОЗ работает над осуществлением плана в области здравоохранения для молодежи коренных народов в Латинской Америке; эта инициатива была отмечена Постоянным форумом на его шестнадцатой сессии ([E/2017/43-E/C.19/2017/11](#), пункт 60). ПАОЗ в сотрудничестве с молодежью коренных народов прорабатывает последующие мероприятия, которые будут проводиться в ходе осуществления плана. ПАОЗ через свои страновые отделения распространяет план в области охраны здоровья молодежи коренных народов среди министерств здравоохранения.

75. ПАОЗ и ВОЗ совместными усилиями добивались одобрения политики в отношении охраны здоровья с учетом этнической принадлежности, которая предусматривает учет не только различных факторов, влияющих на здоровье коренных народов в регионе, но и межкультурных подходов к охране здоровья. Эта политика была одобрена всеми министерствами здравоохранения стран региона на Панамериканской санитарной конференции, которая прошла в Вашингтоне, округ Колумбия, с 25 по 29 сентября. Она является руководством для Северной и Южной Америки, которое включает принципы Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и других ключевых документов, имеющих отношение к коренным народам.

76. ПАОЗ и ВОЗ активно распространяли информацию, касающуюся здоровья коренных народов в регионе, и продолжают участвовать в работе групп по распространению информации об общесистемном плане действий.

#### **Всемирная организация интеллектуальной собственности**

77. Секретариат ВОИС продолжает участвовать в работе Межучрежденческой группы поддержки по вопросам коренных народов и стремится к формированию сбалансированной и эффективной системы защиты интеллектуальной собственности в интересах всех сторон. Постоянный форум является наблюдателем в Межправительственном комитете ВОИС по интеллектуальной собственности, генетическим ресурсам, традиционным знаниям и фольклору и систематически приглашается для участия в его сессиях.

78. Коренные народы создают, хранят и развивают свои традиционные знания и культуру, которые определяют их самобытность и формируют богатую основу для благополучия и развития. В рамках переговоров нормотворческого характера, проводимых в Межправительственном комитете, секретариат ВОИС содействует проведению межправительственных переговоров о разработке на международном уровне правового документа или документов по интеллектуальной собственности для обеспечения сбалансированной и эффективной защиты генетических ресурсов, традиционных знаний и культур. Осведомленность чле-

нов Комитета о Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов способствовала привлечению внимания к Декларации на международном уровне. Ссылки на Декларацию включены в рабочие документы Комитета, и участники переговоров в Комитете (особенно представители коренных народов, но не только они) регулярно отмечали ее большое значение.

79. Публикация ВОИС *Promote and Protect Your Culture: A Practical Guide to Intellectual Property for Indigenous Peoples and Local Communities* («Развивайте и защищайте свою культуру: практическое руководство по интеллектуальной собственности для коренных народов и местных общин») была представлена на параллельном мероприятии в рамках сессии Форума 2017 года.

---